

# Zeitung Klingenthaler

Heimat- und Anzeigenblatt für Klingenthal, Zwota, Mühlleithen und Umgebung | Kostenlos zum Mitnehmen  
37. Jahrgang | Nummer 11 | Freitag, 5. Juni 2026 | Zeitung als PDF zum Download: [www.grimmdruck.com](http://www.grimmdruck.com)  
email: [medien@grimmdruck.com](mailto:medien@grimmdruck.com) | Anzeigen | Telefon 0374 67-289823 | Blog: [www.klares-wort.de](http://www.klares-wort.de)

## 55 Jahre Städtepartnerschaft Klingenthal-Kraslice Wir feiern. Das Programm vom 12. bis 14. Juni:

### Programm 12.-14. Juni 2026

Klingenthal, Marktplatz mit Festzelt und abwechslungsreichem Musik- und Bühnen-Programm.  
Außerdem: Freiwillige Feuerwehr Klingenthal, Bergwacht, Autoscooter, Karussell,  
Losbuden und Vieles mehr.

*Eine gemeinsame Initiative der Partnerstädte Klingenthal – Kraslice. Der Eintritt ist frei!*

#### 12.06.2026 Freitag

18:00 Wanderungen „Grenzlandhunderter“ und „Nacht50er“  
20:00 Fassbieranstich 20:30 ALISON – Celtic & Irish Rock

#### 13.06. 2026 Sonnabend

55 Jahre Städtepartnerschaft ab 6:30 Wanderung „Höhensteigfünfziger“  
14:00 Stadtorchester Klingenthal  
14:30 Festansprachen zur Städtepartnerschaft  
16:00 Big Band Kraslice ca. 17:00 Ping Pong Beats – Tischtennis Turnier mit DJ  
20:00 FAB Band – Party Rock ca. 22.30 Feuerwerk

#### 14.06.2026 Sonntag

Sonntag mit Familiennachmittag 9:15 Gottesdienst 10:30 Frühschoppen Horalka  
13:00 VSC Miniskifliegen, Training ab 11:00 / VSC  
ab 14:00 Präsentation der Euregio egrensis Arbeitsgemeinschaft Sachsen/Thüringen e.V.  
ab 12:00 Städteradeln mit Enviam bis 18 Uhr / Enviam ab 13:00 Europameile der Euregio Egrensis  
14:00 Akkordeonorchester Klingenthal 14:30 VSC Crosslauf / VSC  
15:00 Tanzgruppe und Musikschule Kraslice  
15:30 Kinderprogramm von „Kid's & Co“ und „Sonnenschein“,  
Bühnenprogramm, Basteln, Schminken 17:30 BrassSocks Big Band



# Wir feiern und alle feiern mit!



## Wärme- und Installationstechnik Andreas Paschold

**BERATUNG • PLANUNG • SERVICE**

Heizung • Klima • Lüftung  
Sanitärinstallation • Druckluftanlagen

**Zollstraße 64a • 08248 Klingenthal  
Tel. (037467) 2 49 20 • (0173) 9 44 12 66**

## GETRÄNKE MEINEL

Getränkhandel & Festzeltverleih  
Inh. Samenda Meinel

Ihr Partner gegen Durst

**Mobil 01 62-4 34 75 18**

klingenthaler.zeitung  
wissen.wo's lang geht



**vMH Heun & Partner mbB**  
Steuerberatung  
Am Hummelberg 2  
08626 Adorf/Vogtland



**Neue Herausforderung gesucht?**

[bewerbung@vm-h.de](mailto:bewerbung@vm-h.de)

**Mehr Infos unter: [karriere.vm-h.de](http://karriere.vm-h.de)**

## „Was? Du willst Räuber werden?“ – „Ja, so einer wie der Hotzenplotz.“

**Ein Kindheitstraum... oder wird ein Räuber zur Gefahr für die Waldbühne?**

„Schon als Kind hat mich dieser liebenswert unbeholfene Räuber begeistert. Und in dieser Saison darf ich selbst einmal in die Rolle des Räubers schlüpfen. Natürlich nur auf der Bühne!“ Louis Letterer lässt sich gerade den Bart wachsen, bekommt dazu noch ein Theaterbäuchlein angehängt, einen Hut auf den Kopf und schon sieht er dem echten Räuber Hotzenplotz zum Verwechseln ähnlich. Mit einem Bart beginnt auch ein zweiter Kindheitstraum. Auch unser Zauberer lässt sich seit fast einem Jahr einen Bart wachsen. Philip Middl, von Beruf Geigenbauer, hat schon einige markante Rollen auf der Waldbühne Zwota gespielt und jetzt geht mit der Rolle des Zauberers auch für ihn ein Kindheitstraum in Erfüllung... So gibt es noch einige Rollen, die Kinder zum Träumen einladen, wenn man ihnen am Abend eine Gutenachtgeschichte vorliest. Ob Fee oder Wachtmeister, Kasper oder Seppl, Großmutter, Unke, Polizeischülerin oder gar ein Moritatensänger – alle verkörpern ganz besondere Charaktereigenschaften. Auch der Chor und das Orchester sind wieder mit von der Partie, denn es geht auf eine musi-

kalische Gaunerjagd. Wir tauchen ein, in die bekannte Kinderbuchgeschichte „Der Räuber Hotzenplotz“ von Otfried Preußler. Als Familienstück bringen wir diese Geschichte in diesem Jahr auf die Bühne. Auch die Bühne ist einem Kinderbuch nachempfunden. So haben wir zwei bewegliche Flügel angebracht, um eine schnelle Bühnenverwandlung zu erzeugen. Auf der Bühne wird schon fleißig geprobt und gewerkelt. Die Schauspieler schwingen den Akkuschrauber und bemalen die Bühnenbilder. Bei uns machen eben alle alles. Es entsteht ein kleines Gesamtkunstwerk, bei dem jeder zu einem wichtigen Teil des großen Ganzen wird. Freuen Sie sich mit uns auf die Premiere von „RÄUBER HOTZENPLOTZ“, welche am 27.6., 18.00 Uhr auf der Waldbühne Zwota stattfindet. Ein Shuttleservice ist wieder eingerichtet. Die Karten gibt es ab sofort, dankenswerter Weise, wieder in der Touristinformation in Klingenthal, zu kaufen.

Wir freuen uns auf viele neugierige große und kleine Besucher.

*Das Waldbühnenteam*



**schLOTT**  
Heizungstechnik eG 

Ihr Spezialist für

- Gas- und Ölheizungen
- Holzvergaser- und Späneheizungen
- Solaranlagen, Wärmepumpen
- Alles für Ihr Bad

Markneukirchner Straße 1 • 08267 Zwota  
Telefon (03 74 67) 2 38 65 • Telefax (03 74 67) 2 39 63  
[info@schlott-heizungstechnik.de](mailto:info@schlott-heizungstechnik.de) • [www.schlott-heizungstechnik.de](http://www.schlott-heizungstechnik.de)

## Wir feiern und alle feiern mit!

### Pilzseason im Vogtland eröffnet - Erste Speisepilze zeigen sich bereits Ende Mai

Mit den warmen Temperaturen und den teils ergiebigen Niederschlägen der vergangenen Wochen startet im Vogtland langsam die Pilzseason. Nach den beliebten Morcheln zeigen sich nun bereits die nächsten Speisepilze in Wäldern, Parks und sogar in heimischen Gärten. Besonders auffällig sind derzeit junge Schwefelporlinge, die an



erklärt die vogtländische Pilzberaterin Sandra Gruner. „Wenn das Wetter mitspielt, könnte sich die Saison in diesem Jahr früh und vielfältig entwickeln.“ Gerade Anfänger sollten beim Sammeln jedoch vorsichtig sein. Viele essbare Arten besitzen giftige Verwechslungspartner. Ratsuchende können sich deshalb bei Unsicherheiten an die vogtländische Pilzberater wenden und entsprechende Beratungsangebote nutzen. Darüber hinaus werden im Vogtland ganzjährig Pilzwanderungen und naturkundliche Exkursionen angeboten. Dabei lernen Teilnehmer nicht nur Speisepilze kennen, sondern erfahren auch Wissenswertes über die ökologische Bedeutung der Pilze, ihre Lebensweise und spannende Zusammenhänge im Wald. „Pilze sind weit mehr als nur Sammelobjekte – sie sind ein faszinierender Teil unserer Natur.“

Sandra Gruner - Waldkunde Vogtland

geschwächten oder abgestorbenen Laubbäumen wachsen. Der leuchtend gelb-orange Pilz gilt jung als essbar und wird wegen seiner festen Konsistenz oft auch als „Chicken of the Woods“ bezeichnet. Auch erste Champignons oder Maipilze können aktuell bereits entdeckt werden – teilweise sogar direkt im Garten oder auf Wiesenflächen. Pilzfreunde hoffen nun auf eine gute Saison. Entscheidend bleiben jedoch ausreichende Niederschläge in den kommenden Wochen. „Viele Arten stehen bereits in den Startlöchern“,

# Savo

## WELLNESS PRODUKTE

www.Savo.de

**Sonne für zu Hause! Tanken Sie in Ihrer Infrarot Kabine neue Energie und beeinflussen positiv Ihre Gesundheit.**

Rockstroh & Sohn GmbH  
08248 Klingenthal · Auerbacher Str. 284  
Fon 037467-22600 · info@savo.de

**Neu**  
Schnell eingekauft:  
Drive-In Zwota!

**Landbäckerei Behrendt & Café**  
 Markneukirchner Str. 10 · Zwota  
 Telefon 037467-22525  
  
**Central-Café Klingenthal**  
 Auerbacher Str. 19 · Klingenthal  
 Telefon 037467-26011

www.landbaeckerei-behrendt.de

Bernd Pschera  
Meisterbetrieb

### Haustechnik Pschera

- Sanitär
- Heizung
- Luftwärmepumpen

Falkensteiner Straße 13  
 08248 Klingenthal  
 Telefon: 01 70-432 4039  
 email: berndpschera@t-online.de

## grimm.media

### druck & werbung

Plakate ab 1 Stück

Auerbacher Straße 100 | 08248 Klingenthal | Tel. 03 74 67 - 289823

# Lenovo NoteBook

Model V130-14IGM, Computer- Grundversorgung, langweiliges Grau, nicht leistungsfähig dafür aber billig, zurückgesetzt. Privatverkauf ohne Garantie, **für Hundert Euro, Telefon 0151-56 65 3533**

Quarzuhr  
Lilienthal  
Berlin

wasserdicht  
 dünnes Gehäuse,  
 Armband echt  
 Holz von Holzkern  
 Wien

40,-€

0151-56 65 3533

Opel Astra | Corsa | Frontera LEAPMOTOR T03

# Sehen. Fühlen. Staunen.

autohausklingsenthal

Eine Note besser.  
 Talstraße 3, 08248 Klingenthal  
 Tel.: (037467) 28 98 68, Fax: (037467) 28 98 75  
 Internet: www.opel-klingsenthal.de  
 E-Mail: kontakt@opel-klingsenthal.de

Die Autohäuser der Zimpel & Franke Gruppe - Ihr starker Partner in der Region



HEIZUNG    SANITÄR    BAUKLEMPNEREI    SOLAR

**Fröhlich & Kahl**  
Wir übernehmen Ihre Heizungs wartung.

Fachbetrieb  
der Innung  
Mitglied im Fachverband  
sanitär  
heizung  
klima

 **SOLARTEUR®**

**037467 27517**  
Thomas Fröhlich und Mario Kahl GbR  
Auerbacher Str. 88a · 08248 Klingenthal  
E-Mail: info@froehlich-kahl.de

[www.froehlich-kahl.de](http://www.froehlich-kahl.de)

AUTOHAUS  
**SCHÜLER**  
SUV Frühling  
T-Roc & Tiguan

ab **199 €**      ab **257 €**



**Privatkundenleasing**

\*alle Preise sind Brutto | Anzahlung: 1.990 € | Laufzeit: 42 Monate | 10.000 km pro Jahr | Zzgl. Übergangs- & Zulassungskosten | Ein Angebot über VW Leasing GmbH, Götterweg 50, 38112 Braunschweig

REIFEN | RÄDER | KFZ-SERVICE

**Reifen und Räder für alle(s)**

**körner**

- kompetente Beratung
- perfekter Service
- günstige Preise
- riesige Auswahl

**Wir wünschen den Organisatoren des Stadtfestes gutes Gelingen, super Wetter und den Besuchern viel Spaß an diesem unterhaltsamen Wochenende!**

Ihr Partner für Reifen und Auto  
**037467 22844**

Markneukirchner Straße 70  
08248 Klingenthal

[www.koerner-online.de](http://www.koerner-online.de)  
info@koerner-online.de

## Klingenthal feiert und alle feiern mit!

### Evangelische / Katholische Kirche

#### Evangelische Kirche

07.06.2026 9:30 Uhr St. Johannis Kirche Sachsenberg Abendmahlsgottesdienst mit Taufgedächtnis für Erwachsene mit Pfrin. Malau, Kigo  
14.06.2026 9:15 Uhr Festzelt auf dem Marktplatz Gottesdienst zum Stadtfest mit Pfr. Birkenmaier und Kindergottesdienst  
21.06.2026 9:30 Uhr Rundkirche „Zum Friedefürsten“ Abendmahlsgottesdienst mit Pfrin. Malau 10:00 Uhr Treffpunkt: Katholische Kirche Wandergottesdienst mit Pfr. Birkenmaier

24.06.2026 Johannistag 18:00 Uhr Friedhof Klingenthal Johannisandacht mit Pfr. Birkenmaier

18:00 Uhr Friedhof Brunndöbra Johannisandacht mit Pfrin. Malau

19:00 Uhr Friedhof Zwota Johannisandacht mit Pfr. Birkenmaier

19:00 Uhr Friedhof Sachsenberg Johannisandacht mit Pfrin. Malau

#### Katholische Kirche

Samstag 07.06. 18.00 Uhr Heilige Messe

Dienstag 10.06. 14.00 Uhr Seniorennachmittag

Sonntag 15.06. 08.45 Uhr Heilige Messe

Donnerstag 19.06. 17.00 Uhr Heilige Messe

Samstag 21.06. 18.00 Uhr Heilige Messe

### Veranstaltungen Juni 2026

**Samstag, 06.06.2026 10.00 Uhr**

Klingenthaler 3 - Arena Trail - 21. Vogtlandlauf VogtlandArena

**Samstag, 06.06.2026 10.00 bis 12.00 Uhr**

Tag der Instrumente Musikschule Vogtland

**Samstag, 06.06.2026 19.00 bis 22.00 Uhr**

**Freitag, 12.06.2026 bis Sonntag 14.6. siehe Titelseite**

55 Jahre Städtepartnerschaft Klingenthal - Kraslice

**Freitag, 19.06.2026 16.00 Uhr**

6. HV90 Cup – Rasenhandballturnier im Schanzenauslauf VogtlandArena

Samstag, 20.06.2026 09.00 Uhr

6. HV90 Cup – Rasenhandballturnier im Schanzenauslauf VogtlandArena

**Samstag, 20.06.2026 17.00 Uhr**

Klingenthaler 3 - Ste(e)p upOrt: Sparkasse VogtlandArena Klingenthal,

**Sonntag, 21.06.2026 09.00 Uhr**

6. HV90 Cup – Rasenhandballturnier im Schanzenauslauf V Arena

**Dienstag, 23.06.2026 19.00 Uhr**

Konzert mit dem Stadtorchester Klingenthal Musikpavillon

**Mittwoch, 24.06.2026 14.00 bis 17.00 Uhr**

Frieder Mosch zum Seniorentanz Gasthof zum Walfisch Zwota

**Freitag, 26.06.2026 18.00 bis 22.00 Uhr**

Obervogtländische Theatertage Gasthof zum Walfisch, Zwota

**Samstag, 27.06.2026 10.00 bis 16.00 Uhr**

Faszination Modellschiffe Minigolfanlage Zwota,

**Samstag, 27.06.2026 18.00 Uhr**

Singspiel „Räuber Hotzenplotz“, Waldbühne Zwota

**Sonntag, 28.06.2026 15.00 Uhr**

Singspiel „Räuber Hotzenplotz“, Waldbühne Zwota

**Montag, 29.06.2026 19.00 Uhr**

Konzert mit dem Akkordeonorchester Klingenthal Musikpavillon

### Impressum

Klingenthaler Zeitung, Obervogtländer Anzeiger, Heimat- und Anzeigenblatt für Klingenthal, Zwota, Mühlleithen und Umgebung. Verteilung auch in Schönebeck und Tannenbergesthal.

**Redaktion/Anzeigen:** Auerbacher Straße 100, 08248 Klingenthal, Telefon: 037467-289823, e-mail: medien@grimmdruck.com, Gesamtherstellung: grimm.media, Verantwortlich für das unabhängige Anzeigenblatt »Klingenthaler Zeitung«: Oliver Grimm. Für den Inhalt der veröffentlichten Beiträge sind die Verfasser verantwortlich. Sie geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Auflage: 3000 Exemplare, Druck: VDC Markneukirchen, Verteilung: Klingenthal, Mühlleithen, Zwota, Tannenbergesthal. Die Klingenthaler Zeitung ist ein Titel des Verlages Obervogtländer Anzeiger der grimm.media.

## Lach emol nein Grond

Ich wer ja emmer Emil gfrecht, ob ich net en Witz bei de Zeitung schreib kennt. No ja, de meistn Witz, die iech kenn, die kammor net nei de Zeitung schreim, wei se uahständig sei. Aber der kennt velleicht geh: Dor Fritz hot ze seiner Klassenleiterin alleweil Du gsocht. On do hot de Maria, des war de Klassenleiterin, en Fritz gschempft:

»Des wennst i'tze nuch emol machst, loss ich dor honnert mol nein Hausaufgahmheft schreim, dass ze mier net Du song derfst.« En nechsten Friehe kemmt dor Fritz nei de Schul on socht: »Moin, Mari-chen, wie geht's dorn heit?« No do war de Buttor braun. »Iech ho dors gocht, itze dust des honnert mol schreim, daß ze mier net Du song derfst, is des klar?«

En nechstn Dooch geht dor Fritz nein Lehrorzemmer on knallt dor Maria des Hausaufgahmheft hie. De Maria guckt nei on do hot dor Fritz des gleich zwehonnert mol gschriem. On als de Maria den Fritz dann gfrecht hor, warum gleich su oft, hot dor Fritz gschocht: »No weil Du's bist Maria.«

**Jetzt gibt's wirklich was zum Lachen. Ich habe der Sparacherkennung »SIRI« diesen Witz auf Grendnerisch diktirt und das hat sie verstanden. De Siri is halt net vo do. Gerne lass ich Euch an dem Unsinn teilhaben:**

Das Fritze hört ja auch keinen Menschen Respekt, Annet für seine Grundschullehrerin und deswegen hole ich halt zurück wenn du kommst, dass ich das Lehrerin am Ende des Tages einfach ne mobile Version wollt. Wenn du mir suchst, dann musst du 200 mal ein Hausaufgabenheft schreiben. Schauen wir mal mit der Lehrerin sie reden gleich die Lehrerin so langsam so jetzt bis morgen dein Hausheft ich darf zu meiner Lehrerin nicht du so gedacht schon fertig gewesen. Lehrerin ist Hausaufgaben gezeit die Lehrerin du bist

So, jetzt könnt Ihr entscheiden, welcher Witz der bessere ist. Ich habe das in das Telefon diktirt als ich zu Hause beim Frühstück saß und erst zwei Stunden später gelesen. Was für ein Quatsch. Mir tut jetzt noch der Bauch vor Lachen weh.

Der Hintergrund ist der, dass ich wegen einer Kataraktoperation im Mai, jetzt die Augen schonen muss. Keine Bildschirmarbeit, kein langes Lesen. Am besten wäre es wahrscheinlich, sich den ganzen Tag in's Bett zu legen, mit geschlossenen Augen aber das macht dann das Kreuz nicht mit. Wäre ich jetzt

Beamter, könnte ich mich krank schreiben lassen. Mein Fehlen würde vielleicht gar nicht auffallen. Die Bürokratie würde sicher auch ohne mich weiterlaufen. Das ist eh das einzige, was in diesem Land zuverlässig funktioniert.

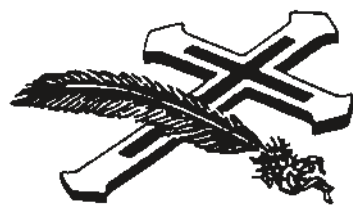
Aber ich bin selbstständig, also ich muss mein Geld verdienen und wenn ich nicht arbeite, kommt auch nichts rein. Übrigens geht das mit der Siri sonst ganz gut. Man kann mit geschlossenen Augen diktieren und man hat den Text sofort auch dem Rechner, jedenfalls, wenn er den Apfel auf den Gehäuse hat. Äpfel sind gesund und eigentlich sollte hier auch der Artikel: »Wennst jedn Dooch en Eppl frisst, brauchst kann Doktor, des is gwiss.« stehen, aber ich habe das gerade noch mal umgeschmissen. Den Artikel könnt Ihr bei Klares-Wort.de lesen oder schaut bei Klingenthal, meine Stadt auf Facebook nach dem Bild mit dem angebissenen Apfel. Dort ist er auch verlinkt.

An dieser Stelle möchte ich mich auch gerne noch einmal bei den Kollegen des Vogtlanddruck Markneukirchen, besonders Lisa, bedanken, die gerade einen Teil meiner Arbeit mit erledigen muss. Das Licht am Ende des Tunnels ist schon ein wenig sichtbar.



*Mit dem dunklen Bildschirm und jetzt mit Sonnenbrille geht es einigermassen, durch die helle Welt zu kommen. Mit dem Katarakt im Gepäck wird es mit der Zeit immer nebliger und die Augen müssen sich an die Helligkeit erst wieder gewöhnen.*

**Olli vom Grond**



**08248 Klingenthal  
Auerbacher Straße 105**

**Dr. Jacob & Kollege**  
Steuerberater PartG mbB

Wernitzgrüner Straße 1  
08258 MARKNEUKIRCHEN  
Tel. 037422 551-0  
Fax 037422 55199  
www.steuerberatung-jacob.de  
info@steuerberatung-jacob.de

**SCHÖNHERR  
BEDACHUNGEN**

**SVEN SCHÖNHERR**  
Dachdeckermeister  
Lessingstraße 6  
08248 Klingenthal  
☎ (03 74 67) 2 88 88  
www.schoenherr-bedachungen.de

**TECHNIKCENTER**  
H. Fuchs  
Ihr Partner für Events und mehr

Inh. Samenda Meinel | Bergstraße 4  
08237 Steinberg | OT Wernesgrün  
Telefon 03 74 62-61 74 40 | Mobil 01 71-8 26 86 93  
Mail info@technikcenter-fuchs.de  
www.technikcenter-fuchs.de

**MEINEL**  
Dach & Wand  
Inhaber Hans Meinel

▶▶▶ Facharbeiter gesucht! ◀◀◀  
Ihr Partner für Dachdecker- und Klempnerarbeiten

Steindöbraweg 17 • Büro: Zollstraße 14 • 08248 Klingenthal  
Telefon: 03 74 67 / 6 68 83 • Mobil: 01 73 / 5 94 77 23

Vertrauen Sie sich uns an:  
Bestattungshaus  
**Wappler**  
Inhaber: Ingolf Wappler  
Ihr Bestatter mit über 30jähriger Berufserfahrung

Erd-, Feuer-, Seebestattungen  
Erledigung aller Formalitäten

Überführungen in In- und Ausland  
Tag und Nacht erreichbar

**Telefon (03 74 67) 2 00 01**



Wir bilden Dich aus zum  
**MEDIEN-TECHNOLOGE/-IN**  
*Druck*

**# Du hast ...**

- mittlerer Schulabschluss
- technisches Verständnis
- sehr gutes Seh- und Farbunterscheidungsvermögen
- handwerkliches Geschick
- gutes Reaktionsvermögen
- Flexibilität & Verantwortungsbewusstsein
- Teamfähigkeit

**# Du lernst ...**

- Ausbildungsdauer: 3 Jahre
- Planen von Druckaufträgen
- Einrichten von Druckmaschinen (Farbgebung, Passer, Qualitätskontrolle, Messtechniken)
- Drucktechnologien
- Druckweiterverarbeitung
- Instandhalten von Druckmaschinen

**Deine Extras**

- attraktive Ausbildungsvergütung
- Lehrmittelzuschuss
- Zuschuss zum Erwerb des Führerscheins
- kollegiales Arbeitsumfeld



# [www.vogtlanddruck.de](http://www.vogtlanddruck.de)  
bewerbung@vogtlanddruck.de

Viel Freude zum Stadtfest  
*55 Jahre*  
*Städtepartnerschaft*  
*Klingenthal - Kraslice*  
wünscht Ihr Autohaus



Seit 1978



**2x in Auerbach**  
Über 200 Fahrzeuge sofort verfügbar!

**Geflügelverkauf bei RHG Adorf**  
am Freitag, 5. Juni von 12.00-13.00 Uhr  
15 Hühnerrassen, Enten, Gänse, Masthähnchen, Perlhühner, Wachteln  
**Geflügelhof Jahn**

## Der Geschmack meiner Kindheit Das gab es nur im Nachbarland

Das passt vielleicht gerade zur Städtepartnerschaft.

In den siebziger Jahren war eine Reise in die ČSSR mit meinen Eltern immer eine besondere Sache. Bevor es los ging, wurde sich erst einmal richtig gestritten, wo das Geld getauscht wird und über die Strecke und auch über den Ort, wo hingefahren wird. Dann ging es aber doch meistens nach Eger, also nach Cheb oder vielleicht auch nach Karlsbad. Man musste über Bad Brambach fahren. Das Tor zur Tschechei in Klingenthal war zu, wie wir jetzt wissen, noch ganz lange. Meist wurde in irgendeinen Laden sprich Potravini gegangen und es wurden Senf, Oblaten, tschechische Smarties und diese bunten Lakritzteile, die so kleine Stäbchen waren mit Zucker überzogen, gekauft. Zu Hause angekommen, nahm man sich einen Beutel dieser Lakritzteile und aß sie meistens mit einem Mal auf. Man schloss die Augen und bildete sich ein, man habe Haribo aus dem Westen was natürlich nicht so war, ähnlich geschmeckt hat es aber trotzdem. Da meine Eltern fast kein Westgeld zur Verfügung hatten, war das immer ein willkommener Spaß. Besonders ist mir der Geschmack der Karlsbader Oblaten im Gedächtnis geblieben. Die nannten sich damals Lazenske Oblatky also Bäder- oder Kurort-

oblaten. Die besonders guten und handlichen Waffeln waren rund oder in einer viereckigen Packung, die war blau bedruckt und ungefähr 20 cm lang Die Waffel ca. 2 cm breit, so wie heute noch. Sie hatten einen Geschmack nach leicht zu weit angerösteten Haselnüssen und Schokolade. Letztens hab ich durch Zufall wieder mal eine Packung dieser Oblaten kosten dürfen. Sie heißen jetzt Kolonada, vermutlich an den Kolonaden in Karlsbad angelehnt, jedenfalls vom Namen her. Der Konzern Mondaléz steckt dahinter. Gebacken werden sie immer noch in der Region Karlsbad/Marienbad. Der Geschmack war allerdings nicht mehr der selbe. Die Konsistenz, wenn man darauf beißt und auch der Geschmack nach diesen etwas zu viel gerösteten Haselnüssen, der ist weg. Das Verlängern der Haltbarkeit, Ersatz der Butter durch Palmöl, so wie ich gelesen habe, zollt Tribut. Das Ende vom Lied: der Geschmack der Siebzigerjahre ist da ein wenig auf der Strecke geblieben. Passend zum Jubiläum und zum Inhalt des Textes gibt es jetzt, als Premiere, den Text auch in Tschechischer Sprache. *Vielen Herzlichen Dank für die Hilfe bei der Übersetzung in die Tschechische Version an Lenka Winkelhöferová Olli vom Grond*



### Chu mého d tství, objevená v sousední zemi

To by mohlo být obzvláště příhodné vzhledem k partnerství našich měst.

V 70. letech byl výlet do ČSSR s rodiči vždycky zvláštní událostí. Ještě před odjezdem se nevyhnutelně strhla vášnivá hádka – nejdříve o tom, kde si směnít peníze, pak o trase, kterou bychom se měli vydat, a nakonec o našem skutečném cíli. Většinou zvítězilo město Eger – Cheb, někdy Karlovy Vary. Vždycky jsme museli jet přes Bad Brambach. Hraniční přechod do Československa v Klin-

genthalu byl uzavřený – a jak dnes víme, zůstal uzavřený velmi dlouho. Jakmile jsme tam dorazili, obvykle jsme se zastavili v obchodě – \*Potraviny\*, jak se jim říkalo – a koupili si hořčici, oplatky, české „Smarties“ (\*Lentilky\*) a ty barevné kousky lékořice: malé, v cukru obalené tyčinky. Po příjezdu domů jsem si vzal sáček těchto bonbónů a obvykle jsem je všechny zhltl na jeden zátah. Zavřel jsem oči a představoval si, že jím bonbóny Haribo ze Západu –



## Pyratallauf lockt wieder nach Tannenbergstal

Am Samstag, dem 27. Juni 2026 ist es zum 46. Mal soweit, und alle laufbegeisterten Kinder, Frauen und Männer können wieder ihre Laufschuhe schnüren. Für jedes Alter stehen wieder verschiedene Laufstrecken zur Auswahl. So wird es den beliebten „Mickey Maus Lauf“ für alle Vorschulkinder geben, bei dem jeder Teilnehmer ein kleines Geschenk erhält, den 1 km „Kids Lauf“ der unter 10-jährigen und den 2 km „Junior Lauf“ der unter 12-jährigen Schüler. Alle weiteren Jahrgänge können zwischen einer 5 km oder 10 km Strecke wählen. Und natürlich bekommt auch wieder jeder Läufer neben Pokal, Urkunde und Medaille für die Besten ein kleines Erinnerungsgeschenk vom Veranstalter überreicht. Außerdem kann man wie gewohnt als Andenken ein bedrucktes T-Shirt vom Pyratallauf käuflich erwerben. An diesem Tag bietet der Sportverein Muldenhammer neben dem Pyratallauf als Highlight auch ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm für die ganze Familie an. So findet auf dem Sportplatz ein

spannendes Kleinfeld-Fußballturnier mehrerer Mannschaften statt, für das man sich unter [verein@sv-muldenhammer.de](mailto:verein@sv-muldenhammer.de) anmelden kann. Auf die Jüngsten warten dieses Jahr viele verschiedene Beschäftigungsmöglichkeiten, beispielsweise eine Hüpfburg sowie Spiel und Spaß beim Zielschießen mit der Feuerwehr. Auch bei der Verpflegung ist für jeden etwas dabei, egal ob Deftiges vom Grill, Pommes oder selbstgebackener Kuchen. Erstmals soll in diesem Jahr nach der traditionellen Laufveranstaltung die Party abends auf dem Sportplatz weitergehen. Mit heißer Musik, Tanz, Essen vom Grill, kalten Getränken und guter Laune für Jung und Alt soll der Sommerabend ab 19 Uhr am Sportlerheim ausklingen. Der gesamte Tag verspricht ein abwechslungsreiches Programm für alle sportbegeisterten Läufer und die ganze Familie. Wir freuen uns auf zahlreiche Teilnehmer und Besucher. Sport frei und viel Spaß wünscht der SV Muldenhammer.



## Die Cola schmeckt wie Huustensaft! Der Geschmack meiner Jugend.

Ja, das sind so Sachen an die man sich heute noch erinnert. Dinge, die man vor vielleicht 40 Jahren erlebt hat. Dazu gehören auch Gerüche und Geschmäcker. Ich kann mich noch gut daran erinnern, als ich ein Kind war, zu Ostern, zu Weihnachten, zum Geburtstag und so weiter hat mir meine Mutter immer ein Matchbox Auto gegönnt. Das Westgeld dafür hat sie bei einem Bekannten getauscht. Der wollte für eine Westmark vier Ost Markt haben. Das war zu der Zeit ein guter Kurs. Mit dem Geld ging man dann in den Intershop. Später musste man das Westgeld in Forum Schecks tauschen. Mit den Forum Schecks hat er der Staat dann natürlich die Gelegenheit das Westgeld gleich einzupacken und für die funktionäre Büchsenbier zu kaufen. Der DDR Bürger konnte mit den Forum Scheck an sich dann nur noch im In-

tershop einkaufen oder aber eine Fernsehreparatur schwarz bezahlen. Das ging natürlich auch noch. Wenn man in den Intershop kam, hatte man immer den gleichen Geruch, egal ob das in Plauen Gera oder Leipzig war. Überall roch es gleich. Es war so eine Mischung aus Parfüm, Waschmittel, Haarwaschmittel, Geschirrspülmittel und Seife. Irgendwo dazwischen war dieser Geruch angesiedelt. Auf jeden Fall war er unverwechselbar und auch heute riecht es in einer deutschen Drogerie nicht so wie damals zur DDR Zeiten im Intershop. Selbst als ich nach der Wende meinen ersten Stopp in einer Drogerie Müller, Schlecker oder was auch immer gemacht habe. Auch dort roch es nicht wie Intershop. Ja, das war die Sache mit dem Geruch. Mit dem Geschmack war es etwas anderes. Es gab ja die DDR Zeiten



die Vita Cola. Die hatte damals ja sagen wir mal, einen etwas eigenartigen Geschmack. Auf jeden Fall schmeckte es eh nicht wie Pepsi oder Coca-Cola. Immer so einen leichten Zitronen Geschmack und auch ein wenig wie Medizin schmeckt sie auch. Dazu gibt es eine Geschichte, dass Mitte der Achtzigerjahre zu den Musiktagen eine Gruppe dänischer Akkordeonspieler nach Klingenthal eingeladen war. Damals gab es ja zu den Musiktagen immer ein umfangreiches Rahmenprogramm, das vom Brückner Harald organisiert wurde und sich sehr großer Beliebtheit in der Bevölkerung erfreute. Heute, wie wir alle wissen, gibt es ja das leider nicht mehr. Auf jeden Fall hatten wir damals mit Anfang 20 die Aufgabe vom Jugendklub des Kreiskulturhauses, uns um diese Musiker zu kümmern, d.h. wir mussten die Freizeitgestaltung sicherstellen und sozusagen als Reiseführer in der Stadt agieren und so kam es, dass wir abends im Garten vom Brückner Harald eine Grill-Feier veranstalten. So saßen wir alle um die den Tisch

herum und ich hätte mich mit einem jungen Mann angefreundet, der hieß Ketil. Bier und Wein trank er nicht. Nach einem Schluck aus der Vita Cola Flasche meinte er, du Olli, deine Cola schmeckt wie Huustensaft. Heute hat man schon ein wenig am Geschmack gefeilt, jedenfalls ist die Hustensaft Note verschwunden. Die Cola schmeckt herber als Coca und mit einer leichten Zitronennote. Dass die Marke heute noch existiert, zeigt uns, dass die Vita Cola ein Stück Ostdeutscher Identität ist. In Dänemark wird sie bis heute nicht verkauft, bei den Wessis eher auch nicht. Es ist eine echt Ostdeutsche Kultmarke. Ostdeutsch und daher gut. Jetzt habe ich schon wieder zu viele Textzeichen ins Eifon diktiert, schreiben geht gerade nicht wegen Augenschonzeit, deshalb ist jetzt Pause, wahrscheinlich bis morgen dann geht es um Süßigkeiten aus dem Nachbarland, also auch Karlsbader Oblaten, die heute anders schmecken als früher und warum das wahrscheinlich so ist.

**Olli vom Grund**

## Generationswechsel in der Kosmetikabteilung des Friseursalons Fickenscher

Seit über 40 Jahren arbeitet Angela Zander als Kosmetikerin im Friseursalon Fickenscher in Klingenthal. Die Kosmetikmeisterin hat sich dazu entschlossen, im August 2026 ihren verdienten Ruhestand anzutreten. Die Kosmetik übernimmt ab sofort Andrea Schunk. Mittlerweile arbeitet die Friseurfamilie Fickenscher schon seit 80 Jahren hier in

Klingenthal. Im nächsten Jahr feiert Thomas seinen 70. Geburtstag. Noch hat er keine Ambitionen, sich zur Ruhe zu setzen, also werden auch weiterhin am Klingenthaler Markt Haare geschnitten, Gesicht und Füße gepflegt. Über die Geschichte der Fickenscher Friseure wird es bald einen separaten Artikel geben. Freut Euch drauf. **O. Grimm.**

